

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **15 (1968)**

Heft 9

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Nossa protecziun civila – in pensum naziunal

A caschun dalla radunanza annuala dalla Secziun grischuna dall'Uniu svizra per la protecziun civila vein nus saviu tedlar in referat davart cumpetenta che pertucca la collaboraziun pratica denter armada e protecziun civila. (Nr. 6 «Protecziun civila»)

Nus essan pertscharts che era la nova organisazion da nossa armada augmenta pli che zacu la muntada dalla defensiu da nossa patria e ch'ella posseda ina immensa forza cumbattiva. Las enconuschienschas e las experienzas fatgas muossan denton evidentamein ch'il surviver da pievel ed armada en in cass d'uiara ei mo lu garantius, sch'ins ha priu ad uras ed en temps las mesiras necessarias e preparau minuziusamein la defensiu civila. In ferm manteniment propi naziunal dependa oravontut d'ina promtadad absoluta da cumbat sin tut ils secturs.

La protecziun civila — el ver senn dil plaid manteniment da sesez — sto tschaffar ragischs sin l'entira lingia e veginr realisada tenor plan e pli spert che mo pusseivel. Ins ha en quei grau pilvermo schau muncar ni breigia ni stenta ed il success ei con-

siderabels, quei che ei oravontut il meret dil directur dalla protecziun civila, Walter König. Ei basegna auncallura da far pli gronds sforzs, gie da mobilisar e far attents in e scadin Confederau che ina defensiu da nossa tiara ei mo lu completa, sche tuts, autoritads e populaziun, siaran las retschas.

Igl Uffeci federal cun ils differents uffecis cantunals per la protecziun civila, mo era l'Uniu svizra per la protecziun civila cun tut sias seczuns vegnan a tener stendiu.

La protecziun civila svizra vegn renconuschida digl exterior

Enteifer ils davos meins han differetas delegaziuns pli grondas visitau nossa tiara. Cun interess tut special han ellas priu investa da nossa organisazion per la protecziun civila che sebasa e vegn dapresent organisada sin fundament legal.

Zun incantada da nos indrezs e stabiliments da schurmetg ei la gruppa englesa stada. Denter ils participonts da quella societat sesanflavan era 30 femnas, tut glieud che han sezza experimentau e surviviu las anguoschias dallas sgarscheivlas attaccas

ord l'aria e dils bombardaments cuntinuai dils Tudestgs dils onns 1940. Era davart dall'America han ins saviu raccoltar grond laud e quei dil delegau persunal dil president Johnson, dr. L. S. Taylor. Quei um che s'occupescha en special cun las damondas dalla protecziun civila per ils Stats Uni ha assistiu la primavera vargada ad ina radunanza internaziunala per il schurmetg dalla radiazion ad Interlaken. Cun quella caschun ha quei signur visitau differents stabiliments e baghetgs dalla protecziun civila, projects realisai pér da cuort. El ei veramein staus surstaus con bein che nossas instituzions per la protecziun civila ein organisadas e funcziuneschan. La protecziun civila sco ella ei organisada e funcziunescha en Svizra, ha el taxau per la megliera digl entir mund.

Talas reconuschienschas ein daveras legreivlas e dattan perdetga che nus vein fullau via ad uras. Per nossas autoritads cumpentatas duess quei esser ina buna ed emperneivla stimulaziun da cintinuar la lavur ed impunder era da cheu navein tut las forzas pusseivlas per il svilup da nostra protecziun civila. -fw-

ELRO Beratung

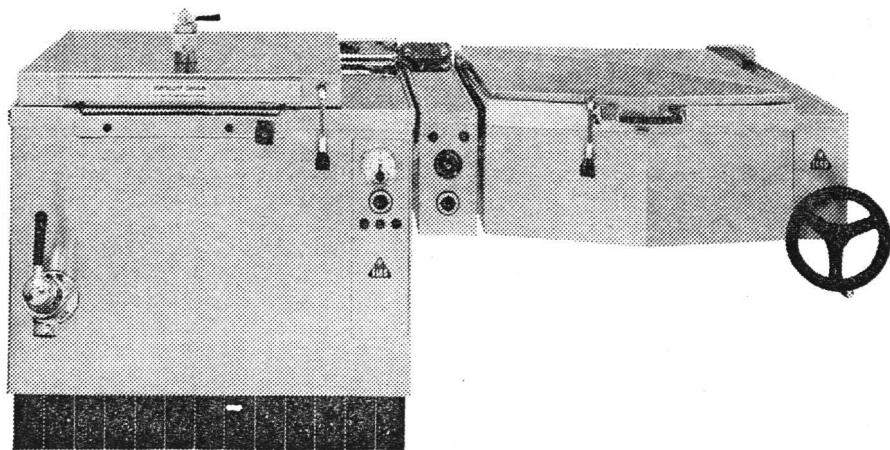
Planung

Lieferung

Montage

Instruktion

Service



ELRO

Druckkochapparate, Back-, Brat- und Grillapparate sind in ihrer Form und Funktionsweise die idealen Kochgeräte für Zivilschutz- und Kriegsnotküchen, Sanitätshilfsstellen, Notspitäler, Militärunterkünfte und Kasernen.

ELRO

Universal-Kochapparate arbeiten nach Vorwahl automatisch und werden wahlweise für Elektro-, Gas-, Dampf-, Heisswasser- oder Ölumlauf-Beheizung geliefert.

Verlangen Sie unsere Spezial-Dokumentation Kriegsnotküchen W 8



ELRO-WERKE AG ROBERT MAUCH

5620 Bremgarten
Telefon 057 71777